

# polaris

since 1995



## **PVCS 4060 CyclonicSmart**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Общая информация</b>	<b>3</b>
<b>Общие указания по безопасности прибора</b>	<b>3</b>
<b>Специальные указания по безопасности данного прибора</b>	<b>5</b>
<b>Сфера использования</b>	<b>6</b>
<b>Комплектация</b>	<b>6</b>
<b>Описание прибора</b>	<b>6</b>
<b>Распаковка прибора и подготовка к эксплуатации</b>	<b>7</b>
<b>Эксплуатация</b>	<b>7</b>
<b>Зарядка/замена АКБ</b>	<b>9</b>
<b>Чистка и уход</b>	<b>10</b>
Очистка пылесборочного контейнера	10
Чистка электрической щетки	11
<b>Хранение</b>	<b>12</b>
<b>Транспортировка</b>	<b>12</b>
<b>Реализация</b>	<b>12</b>
<b>Требования по утилизации</b>	<b>12</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>13</b>
<b>Неисправности и методы их устранения</b>	<b>13</b>
<b>Информация о сертификации</b>	<b>14</b>
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>14</b>

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения пылесоса бытового электрического, модель POLARIS **PVCS 4060 CyclonicSmart** (далее по тексту – пылесос, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с данным руководством пользователя.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

- Не оставляйте прибор и адаптер без присмотра. Храните их в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой, а также в помещениях с повышенной влажностью.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не включайте адаптер питания в сеть (не касайтесь его) влажными руками.
- Для зарядки аккумулятора (АКБ) используйте только зарядное устройство (адаптер), входящий в комплект пылесоса данной модели. Не используйте данный адаптер в иных целях.
- При наличии повреждений адаптера и шнура питания ни в коем случае не включайте адаптер в розетку. При необходимости замены (ремонта) адаптера обратитесь в авторизованный сервисный центр.



### Внимание! Не разбирайте адаптер!

- Не производите зарядку аккумулятора до его полного разряда.



1  
Не подвергайте прибор экстремальным внешним воздействиям



2  
Защищайте прибор от любых ударов



3  
Не оставляйте прибор и адаптер без присмотра. Храните в недоступном для детей месте



4  
Не помещайте прибор в раковину! Корпус прибора должен быть сухим!

- Для зарядки аккумулятора сначала вставьте штекер адаптера в соответствующее гнездо пылесоса, а затем – вилку адаптера в розетку. Не оставляйте адаптер включенным в сеть после зарядки аккумулятора.
- Включайте адаптер только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что адаптер рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Перед включением адаптера в сеть убедитесь, что его штекер вставлен в соответствующее гнездо прибора.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании зарядки аккумулятора всегда отключайте адаптер от сети и от гнезда для зарядки на приборе.
- Нельзя переносить адаптер, держа его за шнур питания. Запрещается также отключать адаптер от сети, держа его за шнур питания. При отключении адаптера от сети держитесь за корпус адаптера, не касаясь токопроводящих штырей.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА



## Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

- При работе прибора располагайте его вдали от нагревательных и других электрических приборов.
- При работе пылесоса не располагайте на полу убираемой комнаты работающие нагревательные приборы, провода их питания и другие источники тепла.
- Запрещается использование пылесоса без пылесборочного контейнера и фильтра, обслуженных должным образом в соответствии с настоящим Руководством.
- Не оставляйте пылесос прислоненным в вертикальном положении при перерывах в работе, это может привести к его падению и повреждению пластиковых деталей корпуса. Всегда устанавливайте прибор на подставку даже при коротких перерывах в работе.
- Не используйте абразивные вещества и органические растворители для очистки пылесоса.

- Не собирайте пылесосом следующие предметы и материалы:
  - горячие предметы: пепел, угольки, окурки и др.;
  - острые предметы: битое стекло, иголки, канцелярские кнопки, скрепки и др.;
  - краситель, используемый в принтерах или копировальных машинах, т.к. он является электропроводной смесью, и не удаляется из фильтра полностью;
  - ядовитые, взрывоопасные и разъедающие вещества;
  - асбест, или асбестовую пыль, а также строительный мусор и отходы.
  - строительную гипсо-цементно-известковую пыль.
  - влажную пыль и грязь;
  - крупнолистовые фрагменты
  - воду и другие жидкости.
- Не обрабатывайте пылесосом людей, домашних животных и места обитания домашних животных (клетки, гнезда, вольеры и пр.)
- Не убирайте пылесосом отходы жизнедеятельности.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и запасные части.
- Не допускается закрывать воздуховыпускные отверстия пылесоса во время работы.
- Прибор рассчитан на работу только с оригинальной АКБ и зарядным устройством, поставляемым в комплекте. Использование сторонних устройств для питания и зарядки запрещено. Это может вызвать повреждение прибора.
- Очищайте прибор, пылесборочный контейнер и фильтр после каждого использования.
- Если прибор долго не используется, рекомендуется производить зарядку АКБ каждые 3 месяца, предварительно полностью разрядив, для чего необходимо запустить прибор в работу на максимально возможное время.



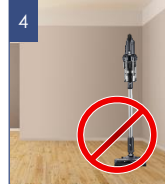
Не используйте химические растворители для очистки пылесоса



Не обрабатывайте пылесосом людей, домашних животных и места обитания животных



Во время работы убирайте с пола провода, кабели, работающие нагреватели



Не оставляйте пылесос прислоненным в вертикальном положении – он может упасть!



**Примечание.** Рисунки и иллюстрации приведены в ознакомительных целях и могут отличаться от фактического внешнего вида изделия.

Конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Прибор также не предназначен для использования вне помещений и в неотапливаемых помещениях с температурой воздуха ниже +15°C и повышенной влажностью.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством использования.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пылесос (основной корпус)	1 шт.
2. Съемная аккумуляторная Li-ion батарея	1 шт.
3. Электрическая щетка для пола	1 шт.
4. Щелевая насадка	1 шт.
5. Мини-щетка	1 шт.
6. Труба	1 шт.
7. Инструкция по эксплуатации	1 шт.
8. Гарантийный талон	1 шт.
9. Напольная подставка- зарядный блок	1 шт.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для сухой уборки поверхностей, таких как кафель, паркет, линолеум, а также ковров с коротким ворсом и обивки мебели путем всасывания сухой пыли и мелкого сухого мусора.



## РАСПАКОВКА ПРИБОРА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Откройте коробку, аккуратно извлеките прибор, освободите его от всех упаковочных материалов.
- Снимите все рекламные наклейки с корпуса прибора.
- Проверьте комплект поставки (см. раздел «Комплектация»).
- Извлеките все аксессуары и адаптер.
- Убедитесь в том, что все комплектующие прибора не повреждены.

### Сборка пылесоса:



**Внимание!** Узлы пылесоса изготовлены из пластика и тщательно подогнаны друг к другу. Во избежание повреждения фиксаторов и посадочных мест не применяйте силу при сборке. Следите за тем, чтобы детали устанавливались в посадочные места без перекосов и надёжно защёлкивались фиксаторами.

- Установите батарею (если она снята), как указано на рисунке, по направляющим до щелчка (рис. 1)**
- Для уборки пола:**
  - Вставьте патрубков электрической щётки для пола в отверстие трубы таким образом, чтобы контактные штыри встали в гнезда, и прижмите до щелчка.
  - Соедините трубу с всасывающим патрубком.
- Использование набора аксессуаров.**
  - Установите необходимый аксессуар непосредственно на всасывающий патрубок пылесоса или на трубу, установленную на всасывающий патрубок



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Чистка полов и ковровых покрытий

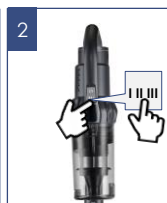
- Убедитесь, что батарея заряжена, адаптер отключен от сети и отсоединен от прибора, фильтр и пылесборник соответствующим образом освобождены от пыли (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»). Не используйте пылесос с забитым пылью фильтром и пылесборником, это может привести к отказу пылесоса.
- При необходимости, выполните пункты 1-2 либо 1-3 из предыдущего раздела.
- Для включения прибора нажмите на кнопку включения/выключения. Прибор имеет четыре режима работы: Рис 7
- I ECO (низкая скорость и мощность всасывания, длительное время работы, режим запускается по умолчанию при включении прибора) – рис. 7-1 На дисплее отображается название режима ECO, процент зарядки и 1/3 красной шкалы;
- II MID (средняя скорость и мощность всасывания, среднее время работы) – рис. 7-2 На дисплее отображается название режима MID, процент зарядки и 2/3 красной шкалы;
- III MAX (высокая скорость и мощность всасывания) – рис. 7-3 На дисплее отображается название режима MAX, процент зарядки и 100% красной шкалы.
- IV AUTO (скорость и мощность всасывания зависит от нагрузки) - рис. 7-4 На дисплее отображается название режима AUTO и процент зарядки.



- В выключенном состоянии дисплей ничего не показывает.
- Для выбора II, III и IV режимов после включения прибора нажмите нужное число раз кнопку переключения режимов работы.
- Для экономии заряда батареи рекомендуется использование I режима (ECO). При недостаточной эффективности уборки (в случае сильного замусоривания) следует выбрать следующий режим II (MID).
- Использование III режима (MAX) потребует только в сильнозагрязненных местах. Режим выбирается однократным нажатием кнопки выбора режимов после запуска пылесоса.
- На режиме IV (AUTO) пылесос автоматически меняет мощность при необходимости.
- Электрическая щётка предназначена для сбора бытовой пыли с пола и ковровых покрытий при помощи вращающегося щетинного валика. Её конструкция очень чувствительна к засорению длинными волосами, шерстью, нитками и т.п. В случае образования засора, немедленно прекратите использование пылесоса и примите меры к очистке щетинного валика (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).
- Для выключения прибора еще раз нажмите на кнопку включения/выключения.
- Не используйте пылесос с забитыми пылью фильтрами, это может привести к блокировке или отказу мотора. Не перекрывайте воздухопускное отверстие пылесоса. Перед блокировкой мотора пылесос на дисплее выводит сообщение о необходимости очистки. Если мотор заблокировался, пылесос не включится. Необходимо дождаться полного охлаждения мотора и произвести очистку электрощетки, пылесборника и фильтров согласно раздела ЧИСТКА И УХОД.



Включите прибор



Переключайте режимы работы



Выключение прибора



Использование аксессуаров

## Чистка мебели

- Убедитесь, что батарея заряжена, адаптер отключен от сети и отсоединен от прибора, фильтр и пылесборник соответствующим образом освобождены от пыли (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»). Не используйте пылесос с забитым пылью фильтром и пылесборником, это может привести к отказу пылесоса.
- Наденьте на всасывающий патрубок необходимый аксессуар.
- Мини-щетка подходит для чистки обивки мебели, щелевая насадка – для уборки труднодоступных мест.
- Для включения прибора нажмите на кнопку включения/выключения.
- При необходимости измените режим (см. описание в предыдущем разделе).
- Для выключения прибора еще раз нажмите на кнопку включения/выключения.
- В случае самопроизвольной остановки мотора во время работы прибора, произведите зарядку аккумуляторной батареи (АКБ) и очистку фильтра и пылесборника.
- Дополнительные насадки можно хранить на специальном модуле – напольной подставке. Дополнительные аксессуары вставляются в специальные стойки (рис. ).



Наденьте на всасывающий патрубок аксессуар



Использование мини-щетки



Использование щетки для чистки мебели



Хранение аксессуаров на напольной подставке



## ЗАРЯДКА АКБ



### Внимание!

Батарея в комплекте может быть разряжена. Перед первым использованием полностью разрядите батарею, запустив прибор кнопкой ВКЛ/ВыКЛ, и затем полностью зарядите.



Осторожно! Не производите заряд батареи и не храните батарею при температуре воздуха ниже 5°C и выше 40°C.

Перед подключением адаптера прибора к сети проверьте, соответствуют ли его технические характеристики (см. раздел «Технические характеристики») параметрам сети.

Перед первым использованием зарядка аккумулятора может составить 4-6 часов.

В дальнейшем для полной зарядки будет достаточно 3 часов.

Рекомендуется заряжать АКБ только тогда, когда прибор сигнализирует о ее скорой разрядке (красное свечение индикатора заряда на дисплее и значение емкости батареи менее 20%). Не следует прерывать процесс зарядки батареи, пока она полностью не зарядится. Это позволит продлить срок службы АКБ.

Когда в процессе уборки заряд батареи будет равен или менее 20%, то пылесос автоматически переключится в режим ECO или режим средней скорости. На дисплее отразится соответствующий значок ECO или MID, значок индикатора заряда загорится красным, сигнализируя о необходимости зарядить пылесос своевременно. Не следует оставлять пылесос на хранение с незаряженной батареей.

Зарядка аккумулятора производится только установкой пылесоса в сборе с трубой и электрощеткой на док станцию (подставку), входящую в комплект прибора. Аккумулятор перед зарядкой должен быть установлен на приборе. Не рекомендуется снимать батарею с пылесоса без необходимости.

1. Вставьте штекер адаптера в гнездо док станции.
2. Включите адаптер в сеть.
3. Установите пылесос в сборе с трубой и электрощеткой на док-станцию. Индикатор заряда на дисплее загорится красным, сигнализируя о начале заряда. При полном заряде (100%) индикатор будет светиться белым цветом.

**С подключенным адаптером зарядки прибор не включается.**

<p>1</p> <p>Перед первым использованием полностью разрядите батарею и затем полностью зарядите</p>	<p>2</p> <p>Перед подключением адаптера к сети проверьте, соответствуют ли тех. характеристики</p>	<p>3</p> <p>Первая зарядка до 12 часов</p>
<p>Перед первым использованием полностью разрядите батарею и затем полностью зарядите</p>	<p>Перед подключением адаптера к сети проверьте, соответствуют ли тех. характеристики</p>	<p>Первая зарядка может составлять 12 часов. Далее около 5 часов</p>

<p>4</p> <p>Режим MID при заряде ниже 20%</p>	<p>5</p> <p>Вставьте штекер адаптер в гнездо док станции. Начнется зарядка</p>	<p>6</p> <p>Внимание! Не оставляйте пылесос на хранение с незаряженной батареей</p>
<p>Для продления срока АКБ: заряжайте только когда прибор сигнализирует разрядке (красное свечение индикатора заряда на дисплее и значение емкости батареи менее 20%)</p>	<p>Вставьте штекер адаптер в гнездо док станции. Начнется зарядка</p>	<p>Внимание! Не оставляйте пылесос на хранение с незаряженной батареей</p>

## ЗАМЕНА АКБ

В данной модели пылесоса применяется съемная аккумуляторная батарея. Зарядка батареи отдельно от пылесоса не предусмотрена. Не рекомендуется снимать батарею с пылесоса без необходимости.

При необходимости снятия батареи для ее замены, на отключенном приборе нажмите на кнопку отсоединения батареи и извлеките ее, вывинув по направляющим вверх.






**Внимание:** снятие/установка батареи во время работы прибора либо во время зарядки запрещены!

Емкость батареи и время непрерывной работы прибора со временем снижаются – это нормально.

В случае необходимости диагностики или замены батареи, обращайтесь в авторизованные сервисные центры POLARIS (список адресов сервисных центров входит в комплект поставки, а также доступен на сайте [www.polar.ru](http://www.polar.ru))

## ЧИСТКА И УХОД

1. Выключите прибор, снимите его с подставки. Для очистки подставки отключите от сети и отсоедините от подставки адаптер, если он подключен.
2. Не погружайте прибор, адаптер и зарядное устройство (подставку) в воду или другие жидкости.
3. Не используйте для очистки прибора абразивные материалы и органические растворители.
4. Металлические части прибора протирайте чистой сухой тканевой салфеткой.
5. Пластиковые части прибора протирайте влажной отжатой тканевой салфеткой. Капель воды быть не должно.
6. Храните прибор в сухом прохладном месте.
7. **Обозначения на дисплее.** Если на дисплее появились следующие обозначения ниже, рекомендуется прекратить работу и произвести чистку узлов, о которых сообщает устройство:

	<b>Проблема:</b> Щетка засорилась!		<b>Проблема:</b> Пылесборник заполнен!		<b>Проблема:</b> HEPA-фильтр засорился!
<b>Clean Brush</b>	<b>Решение:</b> Произведите очистку	<b>Clean Tank</b>	<b>Решение:</b> Произведите очистку	<b>Clean HEPA</b>	<b>Решение:</b> Произведите очистку


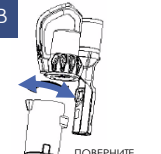

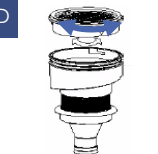
## ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРОЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

Очистку пылесборочного контейнера и фильтров следует производить после каждого использования пылесоса.

**Внимание!** Не используйте пылесос с забитыми пылью фильтрами, это может привести к блокировке или отказу мотора. Не перекрывайте воздухопускное отверстие пылесоса. Перед блокировкой мотора пылесос на дисплее выводит сообщение о необходимости очистки. Если мотор заблокировался, пылесос не включится. Необходимо дождаться полного охлаждения мотора и произвести очистку пылесборника и фильтров.

- Выключите прибор. Адаптер должен быть отключен от сети.
- Нажав кнопку фиксации, отсоедините пылесос от трубы. Держа пылесос за ручку над мусорным баком, отожмите защелку дна пылесборника, чтобы открыть крышку пылесборочного контейнера и высыпать пыль и мусор. Закройте крышку.
- Держите пылесос за ручку пылесборочным контейнером вниз. Поверните контейнер на небольшой угол по часовой стрелке и аккуратно отсоедините его от пылесоса вниз. Достаньте циклоническую часть за ручку фильтра, потянув ее на себя. Поверните HEPA фильтр на небольшой угол против часовой стрелки и потяните вверх. Извлеките поролоновый предварительный фильтр.

1		2		3		4	
	Выключите прибор, отключите от сети и отсоедините от прибора адаптер		Не погружайте прибор и зарядное устройство в воду или другие жидкости		Не используйте для очистки прибора абразивные материалы и органические растворители		Металлические части прибора протирайте чистой сухой тканевой салфеткой

A		B		C		D	
	Отсоедините от трубы		Отсоедините пылесос от трубы, держа за ручку, отожмите защелку дна пылесборника		Для отсоединения пылесборочного контейнера: поверните по часовой стрелке вниз		Достаньте циклоническую часть за ручку фильтра
							Поверните HEPA фильтр на небольшой угол против часовой стрелки и потяните вверх

- Вытряхните пыль из внутренней полости HEPA фильтра, слегка постукивая его нижним торцом по ровной неметаллической поверхности.
- Тщательно промойте фильтры под слабой струей проточной холодной воды без использования моющих средств и высушите при комнатной температуре.
- Разборка циклонного фильтра не рекомендуется.
- Для промывки пластмассового корпуса циклонного фильтра и стакана пылесборника допускается использовать мягкую щетинную кисть (не входит в комплект), использование моющих составов не допускается.
- Внимательно осмотрите элементы фильтрующей системы и HEPA фильтр. При наличии повреждений, разрывов или деформаций замените поврежденные элементы.



**Внимание:** использование пылесоса с влажными фильтрами, а также с поврежденными или отсутствующими фильтрами запрещено.

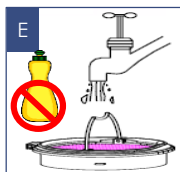
Для сборки HEPA фильтра с циклонным фильтром и установки фильтрующей системы в пылесборник, а пылесборник на пылесос произведите действия в последовательности, обратной разборке.



**Внимание! Не допускайте применения силы при установке фильтра, чтобы не повредить фиксирующие выступы и фильтрующий элемент.**



**Примечание:** Необходимо производить очистку HEPA-фильтра вышеуказанным способом после каждой уборки. При необходимости замените фильтр на новый (заказ фильтра осуществляется через авторизованный сервисный центр)



Тщательно промойте фильтр под слабой струей проточной холодной



После ополаскивания фильтр необходимо высушить естественной сушкой 24 часа

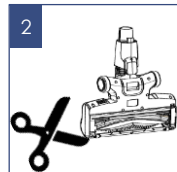
## ЧИСТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЩЕТКИ

**Производится после каждой уборки. Не допускайте сильного засорения щетинного валика.**

1. Выключите прибор. Адаптер должен быть отключен от сети.
2. Снимите пылесос с подставки. Отсоедините электрощётку от трубы, нажав на кнопку фиксатора. Не пытайтесь установить пылесос без электрощетки на подставку, это может его повредить. Положите пылесос на ровную поверхность.
3. Осмотрите щетку. При небольшом количестве волос и ниток, намотавшихся на валик, их можно срезать ножом без снятия валика с корпуса щётки, подрезая от корпуса валика вверх.
4. При сильном засорении щетинного валика, надавите на защёлку на нижней поверхности щётки по направлению стрелки, опора валика поднимется автоматически, выньте валик вместе с опорой из корпуса щётки. При необходимости снимите опору, потянув ее вдоль оси валика. Когда валик извлечён из корпуса щётки, его можно легко очистить от намотавшихся волос и ниток с помощью острого ножа или ножниц.
5. Установку валика на место в корпус щётки проводите в обратной последовательности. Установите щетку на трубу и пылесос в сборе – на подставку.
6. В случае сильного засорения деталей щётки и электропривода, обратитесь в авторизованный сервисный центр для разборки и чистки. (Работы, связанные с чисткой деталей пылесоса, не входят в гарантийное обслуживание).



Отсоедините электрощётку от трубы, нажав на кнопку фиксатора



При небольшом количестве волос и ниток, намотавшихся на валик, их можно срезать без снятия валика с корпуса щётки



При сильном засорении щетинного валика, надавите на защёлку на нижней поверхности щётки по направлению стрелки, опора валика поднимется автоматически, выньте валик вместе с опорой из корпуса щётки

## ХРАНЕНИЕ

1. Зарядите батарею. Отключите прибор от сети.
2. Произведите чистку прибора.
3. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.
4. При длительном хранении без использования, регулярно проверяйте состояние аккумуляторной батареи, и производите её зарядку в случае необходимости. Если прибор долго не используется, рекомендуется производить зарядку АКБ каждые 3 месяца, предварительно полностью разрядив, для чего необходимо запустить прибор в работу на максимально возможное время.
5. Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ



**Внимание!** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PVCS 4060 CyclonicSmart** – пылесос бытовой электрический торговой марки POLARIS

Объем пылесборочного контейнера: 0,3 л

Источник питания: аккумуляторная батарея Li-Ion 3000 мАч 28,8 В

Время зарядки АКБ: при первом использовании 4-6 ч, затем до 3 ч

Время работы от АКБ: от 10 до 75 мин, в зависимости от выбранного режима и конфигурации

Зарядное устройство: PAD **4060**

Характеристики зарядного устройства:

Входное напряжение: 100-240 В

Частота: 50/60 Гц

Выходное напряжение: 34,2 В

Выходной ток: 1,5 А

Класс защиты – II

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание. 7

Режим работы	Время работы на полностью заряженной АКБ (минуты)*
1 (режим «ECO»)	65 – 75
2 (режим «MID»)	25 – 30
3 (режим «MAX»)	10 - 12

\*Меньшее значение времени работы на каждом режиме указано для использования прибора с подключенной электрощеткой.

## НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

13

В данной таблице перечислены наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей, либо в авторизованный сервисный центр.

Проявление неисправности	Причины возникновения	Методы устранения
Прибор не включается	АКБ разряжена	Произведите зарядку АКБ.
Прибор не заряжается	Адаптер не включен в сеть Адаптер не из комплекта прибора	Включите адаптер в сеть Проверьте адаптер на принадлежность к данному прибору
Мощность всасывания недостаточна или снижается во время работы	1. Образовался засор в пылесборочном контейнере, фильтре или насадке	1. Очистите пылесборочный контейнер. Очистите или замените фильтр. Проверьте и устраните засоры в насадке
Электрические разряды во время работы и налипание пыли на корпус насадки	Статическое электричество из-за низкой влажности воздуха в помещении	Принимайте меры к увлажнению воздуха в помещении. Регулярно подносите насадку к металлическим предметам для снятия статических зарядов
Неожиданное отключение прибора во время работы	1. Сработало защитное устройство из-за перегрева мотора 2. Полный разряд аккумулятора (мигает красным индикатор заряда АКБ)	Устраните возможные причины перегрева (засор пылесборника, фильтра и насадок). Перед повторным включением дайте прибору остыть в течение не менее 30 минут Произведите зарядку аккумуляторной батареи.
Неожиданная остановка электрощётки во время работы прибора	Электрощётка засорилась волосами, нитками, шерстью, и т.п. мусором.	Произведите очистку щетинного валика электрощётки. При отсутствии вращения очищенного валика обратитесь в СЦ.
Дисплей выдает оповещение: Clean brush, Clean Tank, Clean HEPA	Засорилась центральная щетка, пылесборник или HEPA фильтр	Произведите очистку соответственно появившемуся значку на дисплее.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза. Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



Срок службы изделия:	3 года
Гарантийный срок на инверторный мотор:	10 лет
Гарантийный срок на пылесос:	24 месяца со дня покупки
Дата производства:	указана на шильдике прибора
Гарантийный срок на АКБ:	6 месяцев со дня покупки.

## Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД  
Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Импортер: ООО "Континент", Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе . д. 11, строение 3, этаж 4 помещение/комната 13,  
Тел. +7 (495) 419-12-56

Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государств-членов Таможенного Союза: ООО "Полярис Инт", Россия, 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26 Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Пылесос бытовой электрический **Модель:** PVCS 4060 CyclonicSmart

**Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».**

- Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
- Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
- Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:

- Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и деталей, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
- Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
  - Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)  
**Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предоставлении иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке. Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки. При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.**  
**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**



## ЗМІСТ

Загальна інформація	16
Загальні вказівки щодо безпеки приладу	16
Спеціальні вказівки щодо безпеки цього приладу	18
Сфера використання	19
Комплектація	19
Опис приладу	19
Розпакування приладу та підготовка до експлуатації	20
Експлуатація	20
Зарядка/заміна АКБ	22
Чищення та догляда	23
Очищення пилозбірного контейнера	23
Чищення електричної щітки	24
Зберігання	25
Транспортування	25
Реалізація	25
Вимоги щодо утилізації	25
Технічні характеристики	26
Несправності та методи їхнього усунення	26
Інформація про сертифікацію	27
Гарантійні зобов'язання	27

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця Інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами експлуатації та зберігання пилососа побутового електричного, модель POLARIS **PVCS 4060 CyclonicSmart** (далі за текстом – пилосос, прилад).

## ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна проводитись відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений виключно для використання в побуті. Тривале використання приладу в комерційних цілях може призвести до його перевантаження, внаслідок чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Прилад повинен бути використаний лише за призначенням відповідно до цього посібника з експлуатації.
- Щоразу перед включенням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура, не вмикайте прилад у розетку.
- Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Не використовуйте прилад, якщо ви не впевнені у його працездатності.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включно з дітьми), у яких є фізичні, нервові чи психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктування щодо використання цього приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом.

### Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір продукції, що випускається під торговою маркою **POLARIS**. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що Ви задоволені придбанням нового виробу від нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цей посібник, в якому міститься важлива інформація щодо Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним.

Збережіть інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом.



- Не залишайте прилад та адаптер без нагляду. Зберігайте їх у недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, заповнених водою, а також приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Захищайте прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину). Не вмикайте адаптер живлення (не торкайтеся його) вологими руками.
- Для зарядки акумулятора (АКБ) використовуйте лише зарядний пристрій (адаптер), що входить до комплекту пілососу цієї моделі. Не використовуйте цей адаптер з іншою метою.
- За наявності пошкоджень адаптера та дроту живлення ні в якому разі не вмикайте адаптер у розетку. За необхідності заміни (ремонту) адаптера зверніться до авторизованого сервісного центру.



**Увага! Не розбирайте адаптер!**

- Не заряджайте акумулятор до повного розряду.



Не піддавайте прилад екстремальним зовнішнім впливам



Захищайте прилад від будь-яких ударів



Не залишайте прилад та адаптер без нагляду. Зберігайте у недоступному для дітей місці



Не ставте прилад у раковину! Корпус приладу має бути сухим!

- Для зарядки акумулятора спочатку під'єднайте штекер адаптера до відповідного гнізда пілососа, а потім штекер адаптера до розетки. Не залишайте адаптер під'єднаним до мережі після заряджання акумулятора.
- Під'єднайте адаптер лише до джерела змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що адаптер розрахований на напругу, яка використовується в мережі.
- Перед увімкненням адаптера в мережу переконайтеся, що його штекер під'єднано до відповідного гнізда приладу.
- **Будь-яке хибне увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Після закінчення зарядки акумулятора завжди від'єднайте адаптер від мережі та гнізда для заряджання на приладі.
- Не можна переносити адаптер, тримаючи його за дрот живлення. Забороняється також від'єднувати адаптер від мережі, тримаючи його за дрот живлення. У разі від'єднання адаптера від мережі тримайтеся за корпус адаптера, не торкаючись струмопровідних штирів.
- Не намагайтеся розбирати та ремонтувати прилад самостійно для збереження дії гарантії на прилад та, щоб уникнути технічних проблем. Ремонт повинен проводитись лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру.
- Для ремонту приладу можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.

## СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ



### Увага!

У разі виникнення несправностей будь-якого характеру звертайтеся до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

- Під час роботи приладу розташуйте його далеко від нагрівальних та інших електричних приладів.
- Під час роботи пилососа не розташуйте на підлозі кімнати, в якій здійснюється прибирання, нагрівальні прилади, проводи їхнього живлення та інші джерела тепла.
- Забороняється використання пилососа без пилозбірного контейнера та фільтра, обслугованих належним чином відповідно до цього Посібника.
- Не залишайте пилосос у вертикальному положенні під час перерв у роботі, це може призвести до його падіння та пошкодження пластикових деталей корпусу. Завжди встановлюйте прилад на підставку навіть у разі коротких перерв у роботі.
- Не використовуйте абразивні речовини та органічні розчинники для очищення пилососа.

- Не збирайте пилососом такі предмети та матеріали:
  - предмети, що горять: попіл, вугілля, недопаки та ін;
  - гострі предмети: бите скло, голки, канцелярські кнопки, скріпки та ін;
  - барвник, що використовується у принтерах чи копіювальних машинах, оскільки він є електропровідною сумішшю і не видаляється з фільтра повністю;
  - отруйні, вибухонебезпечні речовини та ті, що роз'їдають;
  - азбест, або азбестовий пил, а також будівельне сміття та відходи.
  - будівельний гіпсо-цементно-вапняний пил.
  - вологий пил та бруд;
  - крупнолистові фрагменти
  - воду та інші рідини.
- Не обробляйте пилососом людей, домашніх тварин та місця проживання домашніх тварин (клітки, гнізда, вольєри тощо)
- Не прибирайте пилососом відходи життєдіяльності.
- Використовуйте лише рекомендовані виробником аксесуари та запасні частини.
- Не допускається закривати отвори повітровипуску пилососа під час роботи.
- Прилад розрахований на роботу тільки з оригінальною АКБ та зарядним пристроєм, що постачається в комплекті. Використання сторонніх пристроїв живлення та зарядки заборонено. Це може спричинити пошкодження приладу.
- Очищайте прилад, пилозбірний контейнер та фільтр після кожного використання.
- Якщо прилад довго не використовується, рекомендується заряджати АКБ кожні 3 місяці, попередньо повністю розрядивши, для чого необхідно запустити прилад в роботу на максимально можливий час.



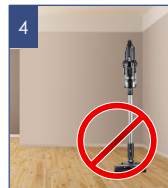
Не використовуйте хімічні розчинники для очищення пилососа



Не обробляйте пилососом людей, домашніх тварин та місця проживання домашніх тварин



Під час роботи прибирайте з підлоги дроти, кабелі, нагрівачі, що працюють



Не залишайте пилосос у вертикальному положенні – він може впасти!



**Примітка.** Малюнки та ілюстрації наведені в ознайомлювальних цілях та можуть відрізнятися від фактичного зовнішнього вигляду виробу.

Конструкція та технічні характеристики виробу можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цього Посібника.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.
- Прилад також не призначений для використання поза приміщеннями та в неопалюваних приміщеннях з температурою повітря нижче +15°C та підвищеною вологістю.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного або непередбаченого цим Посібником з використання.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Пилосос (основний корпус)             | 1 шт. |
| 2. Знімна акумуляторна Li-ion батарея    | 1 шт. |
| 3. Електрична щітка для підлоги          | 1 шт. |
| 4. Щілинна насадка                       | 1 шт. |
| 5. Міні-щітка                            | 1 шт. |
| 6. Труба                                 | 1 шт. |
| 7. Інструкція з експлуатації             | 1 шт. |
| 8. Гарантійний талон                     | 1 шт. |
| 9. Підставка для підлоги — зарядний блок | 1 шт. |

## ОПИС ПРИЛАДУ

Прилад призначений для сухого прибирання поверхонь, таких як кахель, паркет, лінолеум, а також килимів з коротким ворсом та оббивки меблів шляхом всмоктування сухого пилу та дрібного сухого сміття.



## РОЗПАКУВАННЯ ПРИЛАДУ ТА ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Відкрийте коробку, акуратно витягніть прилад, звільніть його від усіх пакувальних матеріалів.
- Зніміть усі рекламні наклейки із корпусу приладу.
- Перевірте комплект поставки (див. розділ «Комплектація»).
- Вийміть усі аксесуари та адаптер.
- Переконайтеся, що всі комплектуючі приладу не пошкоджені.

### Складання пилососу:



**Увага!** Вузли пилососа виготовлені із пластику та ретельно підігнані один до одного. Щоб уникнути пошкодження фіксаторів та посадочних місць, не застосовуйте силу під час складання. Щоб уникнути пошкодження фіксаторів та посадочних місць, не застосовуйте силу під час складання.

- 1. Встановіть батарею (якщо вона знята), як зазначено на рисунку, по напрямляючих до клацання (рис. 1)**
- 2. Для прибирання підлоги:**
  - Вставте патрубок електричної щітки для підлоги в отвір труби таким чином, щоб контактні штирі вставилися в гнізда і притисніть до клацання.
  - З'єднайте трубу з патрубком, що всмоктує.
- 3. Використання набору аксесуарів.**
  - Встановіть необхідний аксесуар безпосередньо на всмоктувальний патрубок пилососа або на трубу, встановлену на всмоктувальний патрубок



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Чищення підлог та килимових покриттів

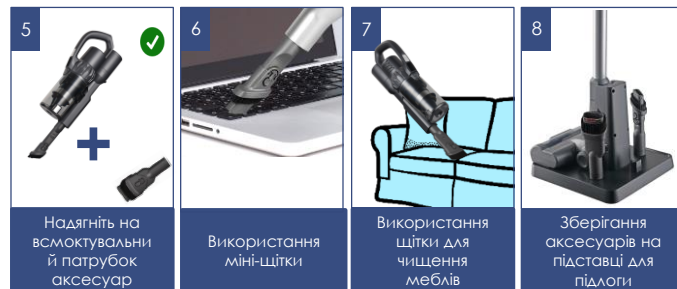
- Переконайтеся, що батарею заряджено, адаптер вимкнено від мережі та від'єднано від приладу, фільтр та пилозбірник відповідним чином звільнені від пилу (див. розділ «ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД»). Не використовуйте пилосос із фільтром та пилозбірником, що забиті пилом, це може призвести до відмови пилососа.
- У разі потреби виконайте пункти 1—2 або 1—3 з попереднього розділу.
- Для увімкнення приладу натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Прилад має чотири режими роботи: Рис 7
- I ECO (низька швидкість та потужність всмоктування, тривалий час роботи, режим запускається за замовчуванням при увімкненні приладу) – рис. 7-1 На дисплеї відображається назва режиму ECO, відсоток зарядки та 1/3 червоної шкали;
- II MID (середня швидкість та потужність всмоктування, середній час роботи) — рис. 7-2 На дисплеї відображається назва режиму MID, відсоток зарядки та 2/3 червоної шкали;
- III MAX (висока швидкість та потужність всмоктування) – рис. 7-3 На дисплеї відображається назва режиму MAX, відсоток зарядки та 100% червоної шкали.
- IV AUTO (швидкість та потужність всмоктування залежить від навантаженості) – рис. 7-4 На дисплеї відображається назва AUTO та відсоток зарядки.



## Чищення меблів

- У вимкненому стані дисплей нічого не показує.
- Для вибору II, III та IV режимів після увімкнення приладу натисніть кнопку перемикання режимів необхідну кількість разів.
- Для економії заряду батареї рекомендується використання I режиму (ECO). За недостатньої ефективності прибирання (у разі сильного засмічення) треба обрати наступний режим II (MID).
- Використання III режиму (MAX) знадобиться лише в сильно забруднених місцях. Режим вибирається одноразовим натисканням кнопки вибору режимів після запуску пилососа.
- У режимі IV (AUTO) пилосос автоматично змінює потужність за потреби.
- Електрична щітка призначена для збору побутового пилу з підлоги та килимових покриттів за допомогою обертового щетинного валіка. Її конструкція дуже чутлива до засмічення довгим волоссям, вовною, нитками тощо. У разі утворення засмічення, негайно припиніть використання пилососа та вживіть заходів для очищення щетинного валіка (див. розділ «ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД»).
- Щоб вимкнути пристрій, ще раз натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
- Не використовуйте пилосос із забитими пилом фільтрами, це може призвести до блокування або відмови двигуна. Не перекривайте повітровипускний отвір пилососа. Перед блокуванням двигуна пилосос на дисплеї відображає повідомлення про необхідність очищення. Якщо двигун заблоковано, пилосос не ввімкнеться. Необхідно дочекатися повного охолодження двигуна і провести очищення електрощітки, пилосбірника та фільтрів відповідно до розділу ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.

- Переконайтеся, що батарею заряджено, адаптер вимкнено від мережі та від'єднано від приладу, фільтр та пилосбірник відповідним чином звільнені від пилу (див. розділ «ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД»). Не використовуйте пилосос із фільтром та пилосбірником, що забиті пилом, це може призвести до відмови пилососа.
- Надягніть на всмоктувальний патрубок необхідний аксесуар.
- Міні-щітка пасує до чищення обивки меблів, шлінна насадка – для прибирання важкодоступних місць.
- Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення
- У разі потреби змініть режим (див. опис у попередньому розділі).
- Щоб вимкнути пристрій, ще раз натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
- У разі мимовільної зупинки двигуна під час роботи приладу, зарядіть акумуляторну батарею (АКБ) і очистіть фільтр і пилосбірник.
- Додаткові насадки можна зберігати на спеціальному модулі – підставці для підлоги. Додаткові аксесуари вставляються в спеціальні стійки (рис. ).



## ЗАРЯДКА АКБ



### Увага!

Батарея в комплекті може бути розряджена. Перед першим використанням повністю розрядіть батарею, запустивши прилад кнопкою УВИМК./ВИМК., а потім повністю зарядіть.



Обережно! Не заряджайте та не зберігайте батарею за температури повітря нижче 5°C та вище 40°C.

Перед під'єднанням адаптера до мережі перевірте, чи відповідають його технічні характеристики (див. розділ «Технічні характеристики») параметрам мережі.

Перед першим використанням зарядка акумулятора може становити 4-6 годин.

Надалі для повної зарядки буде достатньо 3 годин.

Рекомендується заряджати АКБ лише тоді, коли прилад сигналізує про її швидке розрядження (червоне свічення індикатора заряду на дисплеї та значення ємності батареї менше 20%). Не слід переривати процес зарядки батареї, доки вона повністю не зарядиться. Це дозволить продовжити термін служби АКБ.

Коли в процесі прибирання заряд батареї складатиме 20% або менше, пилосос автоматично переключиться в режим ECO або режим середньої швидкості. На дисплеї відобразиться відповідний значок ECO або MID, індикатор заряду загориться червоним, сигналізуючи про необхідність зарядити пилосос своєчасно. Не слід залишати пилосос на зберігання із незарядженою батареєю.

Зарядка акумулятора проводиться тільки шляхом встановленням пилососа в зборі з трубою та електрощіткою на док станцію (підставку), що входить до комплекту приладу. Перед зарядкою акумулятор слід встановити на прилад. Не рекомендується знімати батарею з пилососа без потреби.

1. Вставте штекер адаптера в гніздо на док станції.
2. Під'єднайте адаптер до мережі.
3. Встановіть пилосос у зборі з трубою та електрощіткою на док станцію. Індикатор заряду на дисплеї загориться червоним, сигналізуючи про початок заряду. При повному заряді (100%) індикатор світитиметься білим кольором.

**3 підключеним адаптером зарядки прилад не вмикається.**

<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
<p>Перед першим використанням повністю розрядіть батарею, а потім повністю зарядіть</p>	<p>Перед підключенням адаптера до мережі перевірте, чи відповідають технічні характеристики</p>	<p>Перша зарядка може становити 12 годин. Далі близько 5 годин</p>

<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>
<p>Для продовження терміну АКБ: заряджайте лише тоді, коли прилад сигналізує про її швидке розрядження (червоне свічення індикатора заряду на дисплеї та значення ємності батареї менше 20%)</p>	<p>Вставте штекер адаптера в гніздо на док станції. Почнеється зарядка</p>	<p>Увага! Не залишайте пилосос на зберігання із незарядженою батареєю.</p>

## ЗАМІНА АКБ

У цій моделі пилососа застосовується акумуляторна батарея. Зарядка батареї окремо від пилососа не передбачена. Не рекомендується знімати батарею з пилососа без потреби.

При необхідності зняття батареї для її заміни, на вимкненому приладі натисніть кнопку від'єднання батареї та вийміть її, висунувши по напрямляючих вгору.






**Увага:** зняття/встановлення батареї під час роботи приладу або під час зарядки заборонені!

Ємність батареї та час безперервної роботи приладу з часом знижуються – це нормально.

У разі необхідності діагностики або заміни батареї, звертайтеся до авторизованих сервісних центрів POLARIS (список адрес сервісних центрів входить до комплекту поставки, а також доступний на сайті [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru))

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

1. Вимкніть прилад, зніміть його з підставки. Для очищення підставки від'єднайте від мережі та від'єднайте адаптер, якщо він підключений.
2. Не занурюйте прилад, адаптер та зарядний пристрій (підставку) у воду та інші рідини.
3. Не використовуйте абразивні матеріали та органічні розчинники для очищення приладу.
4. Металеві частини приладу протирайте чистою сухою тканинною серветкою.
5. Пластикові частини приладу протирайте вологою тканинною серветкою. Крапель води не повинно бути.
6. Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.
7. **Позначення на дисплеї.** Якщо на дисплеї з'явилися наступні позначки нижче, рекомендується припинити роботу та очистити вузли, про які повідомляє пристрій:

	<b>Проблема:</b> Щітка засмічена!		<b>Проблема:</b> Пилозбірник заповнений!		<b>Проблема:</b> HEPA-фільтр засмічився!
<b>Clean Brush</b>	<b>Рішення:</b> Зробіть очищення	<b>Clean Tank</b>	<b>Рішення:</b> Зробіть очищення	<b>Clean HEPA</b>	<b>Рішення:</b> Зробіть очищення


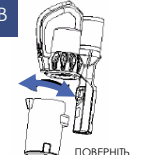

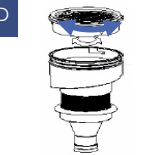
1		2		3		4	
Вимкніть прилад, від'єднайте від мережі та від'єднайте адаптер від приладу.		Не занурюйте прилад та зарядний пристрій у воду чи інші рідини.		Не використовуйте для очищення приладу абразивні матеріали та органічні розчинники.		Металеві частини приладу протирайте чистою сухою тканинною серветкою.	

## ОЧИЩЕННЯ ПИЛОЗБІРНОГО КОНТЕЙНЕРА

Очищення пилозбірного контейнера та фільтрів треба проводити після кожного використання пиლოსосу.

**Увага!** Не використовуйте пиლოსос із забитими пилом фільтрами, це може призвести до блокування або відмови двигуна. Не перекривайте повітровипускний отвір пиლოსоса. Перед блокуванням двигуна пиლოსос на дисплеї відображає повідомлення про необхідність очищення. Якщо двигун заблоковано, пиლოსос не ввімкнеться. Необхідно дочекатися повного охолодження двигуна і провести очищення пилозбірника та фільтрів.

- Вимкніть прилад. Адаптер повинен бути від'єднаний від мережі.
- Натиснувши кнопку фіксації, від'єднайте пиლოსос від труби. Тримайте пиლოსос за ручку над сміттевим баком, віджміть засувку дна пилозбірника, щоб відкрити кришку пилозбірного контейнера і висипати пил та сміття. Закрийте кришку.
- Тримайте пиლოსос за ручку пилозбірним контейнером донизу. Поверніть контейнер на невеликий кут за годинниковою стрілкою та акуратно від'єднайте його від пиლოსоса вниз. Витягніть циклонну частину за ручку фільтра, потягнувши її на себе. Поверніть HEPA фільтр на невеликий кут проти годинникової стрілки та потягніть вгору. Вийміть поролоновий попередній фільтр.

A		B		C		D	
Від'єднайте від труби.		Потисніть.		Поверніть.		Витягніть циклонну частину за ручку фільтра.	
Для очищення: Від'єднайте пиლოსос від труби, тримаючи за ручку, віджміть засувку дна пилозбірника.				Для від'єднання пилозбірного контейнера: поверніть за годинниковою стрілкою вниз.			
				Поверніть HEPA фільтр на невеликий кут проти годинникової стрілки та потягніть вгору.			

- Витрусіть пил з внутрішньої порожнини HEPA-фільтра, злегка постукуючи його нижнім торцем по рівній неметалевій поверхні.
- Ретельно промийте фільтри під слабким струменем проточної холодної води без використання миючих засобів та висушіть за кімнатної температури.
- Розбирати циклонний фільтр не рекомендується.
- Для промивання пластмасового корпусу циклонного фільтра та стакана пилососа допускається використовувати м'який щетинний пензель (не входить до комплекту), використання миючих засобів не допускається.
- Уважно огляньте елементи системи, що фільтрує, і HEPA-фільтр. За наявності пошкоджень, розривів або деформацій замініть пошкоджені елементи.

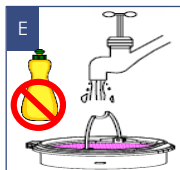


**Увага:** використання пилососа з вологими фільтрами, а також із пошкодженими або відсутніми фільтрами заборонено.

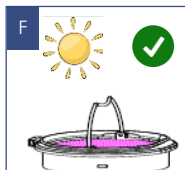
Для збирання HEPA-фільтра з циклонним фільтром та встановлення фільтруючої системи в пилосос, а пилососа в пилосос виконайте дії в послідовності, зворотній розбиранні.

**Увага! Не допускайте застосування сили за встановлення фільтра, щоб не пошкодити фіксувальні виступи та фільтрувальний елемент.**

**Примітка:** Необхідно виконувати очищення HEPA-фільтра визначеним способом після кожного прибирання. За необхідності замініть фільтр на новий (замовлення фільтру здійснюється через авторизований сервісний центр)



Ретельно промийте фільтр під слабким струменем проточної холодної води



Після ополіскування фільтр необхідно висушити природним сушінням 24 години

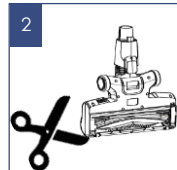
## ЧИЩЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ЩІТКИ

**Виробляється після кожного збирання. Не допускайте сильного заміщення щетинного валика.**

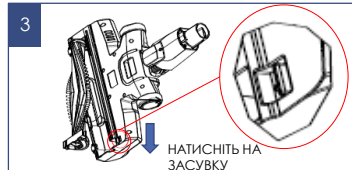
1. Вимкніть прилад. Адаптер повинен бути від'єднаний від мережі.
2. Зніміть пилосос з підставки. Від'єднайте електрощітку від труби, натиснувши кнопку фіксатора. Не намагайтеся встановити пилосос без щітки на підставку, це може його пошкодити. Покладіть пилосос на рівну поверхню.
3. Огляньте щітку. За невеликої кількості волосся та ниток, що намоталися на валик, їх можна зрізати ножом без зняття валика з корпусу щітки, підрізаючи від корпусу валика вгору.
4. При сильному заміщенні щетинного валика натисніть на засувку на нижній поверхні щітки за напрямком стрілки, опора валика підніметься автоматично, вийміть валик разом з опорою з корпусу щітки. У разі потреби зніміть опору, потягнувши її вздовж вісі валика. Коли валик витягнутий з корпусу щітки, його можна легко чистити від волосся, що намоталося, і ниток за допомогою гострого ножа або ножиць.
5. Встановлюйте валик на місце в корпус щітки в зворотній послідовності. Встановіть щітку на трубу та пилосос у зборі – на підставку.
6. У разі сильного заміщення деталей щітки та електроприводу зверніться до авторизованого сервісного центру для розбирання та чищення. (Роботи, пов'язані з чищенням деталей пилососа, не входять у гарантійне обслуговування).



Від'єднайте електрощітку від труби, натиснувши кнопку фіксатора



За невеликої кількості волосся та ниток, що намоталися на валик, їх можна зрізати без зняття валика з корпусу щітки



При сильному заміщенні щетинного валика натисніть на засувку на нижній поверхні щітки за напрямком стрілки, опора валика підніметься автоматично, вийміть валик разом з опорою з корпусу щітки



## ЗБЕРІГАННЯ

1. Зарядіть батарею. Відключіть прилад від мережі.
2. Виконайте очищення приладу.
3. Протріть прилад досуха і слідкуйте за тим, щоб прилад зберігався в сухому, прохолодному місці.
4. За тривалого зберігання без використання регулярно перевіряйте стан акумуляторної батареї і заряджайте її в разі потреби. Якщо прилад довго не використовується, рекомендується заряджати АКБ кожні 3 місяці, попередньо повністю розрядивши, для чого необхідно запустити прилад в роботу на максимально можливий час.
5. Електроприлади зберігаються в закритому сухому та чистому приміщенні за температури навколишнього повітря не нижче плюс 5°C і не вище плюс 40°C із відносною вологістю не вище 70% та відсутності у навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших пар, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Під час перевезення приладу використовуйте оригінальну упаковку.

Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів і агресивних середовищ.

**Увага!** Після закінчення терміну служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля



## РЕАЛІЗАЦІЯ

Правила реалізації не встановлені.

## ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ



**Увага!** Після закінчення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами, а передайте до офіційного пункту збору на утилізацію. Таким чином, Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією в установленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, у тому числі відповідно до СанПІН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги до розміщення та знешкодження відходів в виробництві споживання».

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PVCS 4060 CyclonicSmart** – пилосос побутовий електричний торгової марки POLARIS

Об'єм пилозбірного контейнера: 0,3 л

Джерело живлення: акумуляторна батарея Li-Ion 3000 мАг 28,8 В

Час зарядки АКБ: за першого використання 4—6 год, потім до 3 год

Час роботи від АКБ: від 10 до 75 хв, в залежності від обраного режиму та конфігурації

Зарядний пристрій: PAD **4060**

Характеристики зарядного пристрою:

Вхідна напруга: 100—240 В

Частота: 50/60 Гц

Вихідна напруга: 34,2 В

Вихідний струм: 1,5 А

Клас захисту – II

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін та покращень між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу. 7

Режим роботи	Час роботи на повністю зарядженій АКБ (хвилини)*
1 (режим «ECO»)	65–75
2 (режим «MID»)	25–30
3 (режим «MAX»)	10–12

\*Менше значення часу роботи на кожному режимі вказано для використання приладу з підключеною електрощіткою.

## НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

26

У цій таблиці перераховані найпоширеніші проблеми, які можуть виникнути під час використання приладу. Якщо самостійно впоратися з проблемами, що виникли, не вдається, зверніться в центр підтримки споживачів, або до авторизованого сервісного центру.

Виявлення несправності	Причини виникнення	Методи усунення
Прилад не вмикається	АКБ розряджено	Зарядіть АКБ.
Прилад не заряджається	Адаптер не ввімкнений до мережі Адаптер не з комплекту приладу	Під'єднайте адаптер до мережі Перевірте адаптер на належність до цього приладу
Потужність всмоктування недостатня або знижується під час роботи	1. Утворилося засмічення в пилозбірному контейнері, фільтрі або насадці	1. Очистіть пилозбірний контейнер. Очистіть або замініть фільтр. Перевірте та усуньте засмічення у насадці
Електричні розряди під час роботи та налипання пилу на корпус насадки	Статична електрика через низьку вологість повітря в приміщенні	Вживайте заходів для зволоження повітря в приміщенні. Регулярно підносьте насадку до металевих предметів зі зняттям статичних зарядів
Несподіване вимкнення приладу під час роботи	1. Спрацював захисний пристрій через перегрівання двигуна 2. Повне розрядження акумулятора (блимає червоним індикатор заряду АКБ)	Усуньте можливі причини перегріву (засмічення пилозбірника, фільтра та насадок). Перед повторним увімкненням дайте приладу охолонути протягом не менше 30 хвилин Зарядіть акумуляторну батарею.
Несподівана зупинка електрощітки під час роботи приладу	Електрощітка засміпилася волоссям, нитками, шерстю, та ін. сміттям.	Очистіть щетинний валик електрощітки. За відсутності обертання очищеного валика зверніться до СЦ.
Дисплей видає повідомлення: Clean brush, Clean Tank, Clean HEPA	Засмічена центральна щітка, пилозбірник або HEPA фільтр	Виконайте очищення у відповідності до значка, що з'явився на дисплеї.

# ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція пройшла процедуру підтвердження відповідності вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів», ТР ЄАЕС 037/2016 «Про обмеження застосування небезпечних речовин у виробі електротехніки та радіоелектроніки» та маркується єдиним знаком обігу продукції на ринку держав-членів Митного Союзу. Інформацію про номер сертифіката/декларації відповідності та умов його дії Ви можете отримати у місці придбання виробу POLARIS або в Уповноваженого представника виробника.



Строк служби виробу:	3 роки
Гарантійний термін на інверторний насос:	10 років
Гарантійний термін на пілосос:	24 місяці з дня покупки
Дата виробництва:	вказано на шильдикку приладу
Гарантійний термін на АКБ:	6 місяців від дня покупки.

Виробник:  
POLARIS CORPORATION LIMITED — ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД  
Блок 1801, 18/F, Джубілі Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Імпортер: ТОВ «Континент», Росія, 115419, м.Москва, вулиця Орджонікідзе, д. 11, будівля 3, поверх 4 приміщення/кімната 13,  
Тел. +7 (495) 419-12-56  
Уповноважений представник виробника в РФ та державах-членах Митного Союзу:  
ТОВ "Поларіс Інт", Росія, 105005, м.Москва, 2-а Бауманська вул., буд.7, будівля 5, кім.26  
Телефон єдиної довідкової служби: 8-800-700-11-78

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Пілосос побутовий електричний      **Модель:** PVC5 4060 CyclonicSmart

**Ця гарантія діє протягом 24 місяців з підтверженої дати придбання виробу і передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до Закону РФ «Про захист прав споживачів».**

- Гарантійні зобов'язання виробника поширюються на всі моделі, що випускаються під торговою маркою «POLARIS» та придбані у уповноважених виробником продавців у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
- Виріб повинен використовуватися у суворій відповідності з посібником з експлуатації та дотриманням правил та вимог щодо безпеки.
- Ця гарантія не поширюється на недоліки, що виникли після передачі товару споживачеві внаслідок:

- Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їхньої життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Інструкції з експлуатації та правил техніки безпеки;
  - Використання виробу з метою, для якої воно не призначене;
  - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вмятин, подрипаних, потертих), природні зміни кольору металу, в т.ч. поява райдужних та темних плям, а також - корозії на металі у місцях пошкодження покриття та непокритих ділянках металу;
  - Зношування деталей обробки, насадок та аксесуарів, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ущільнювальних елементів, ременів, шток та інших деталей з обмеженим терміном використання та деталей, схильних до природного зносу в процесі експлуатації;
  - Ремонту виробу, виготовленого особами або організаціями, що не є авторизованими сервісними центрами\*;
  - Ушкодженні виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з модифікаціями, непередбаченими конструкцією виробу, або самостійним ремонтом.
- Виробник не несе гарантійних зобов'язань, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка, дані в ній стерті або виправлені.
  - Ця гарантія дієсна лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, що використовуються для комерційних, промислових чи професійних цілей.

**Увага!** Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколишньому середовищу, або шкоду майну у випадку, якщо це сталося внаслідок недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, умисних чи необережних дій споживача або третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та післягарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише авторизовані сервісні центри POLARIS.

\*Адреси Авторизованих сервісних центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)  
Для підтвердження дати придбання виробу під час гарантійного ремонту або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку. Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція Продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки. У разі ненадання документа, що підтверджує дату придбання виробу, термін гарантії обчислюється з дати виготовлення виробу.  
**Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу**



## МАЗМҰНЫ

<b>Жалпы ақпарат</b>	<b>29</b>
<b>Аспап қауіпсіздігі бойынша жалпы нұсқаулар</b>	<b>29</b>
<b>Осы аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар</b>	<b>31</b>
<b>Пайдалану аясы</b>	<b>32</b>
<b>Жиынтықтама</b>	<b>32</b>
<b>Аспап сипаттамасы</b>	<b>32</b>
<b>Аспапты ашу және пайдалануға дайындау</b>	<b>33</b>
<b>Пайдалану</b>	<b>33</b>
<b>Зарядтау/АКБ ауыстыру</b>	<b>35</b>
<b>Тазалу және күтім жасау</b>	<b>36</b>
Шаң жинағыш контейнерді тазалау	36
Электр щетканы тазалау	37
<b>Сақтау</b>	<b>38</b>
<b>Тасымалдау</b>	<b>38</b>
<b>Өткізу</b>	<b>38</b>
<b>Кәдеге жарату бойынша талаптар</b>	<b>38</b>
<b>Техникалық сипаттамалары</b>	<b>39</b>
<b>Ақаулықтар және оларды жою әдістері</b>	<b>39</b>
<b>Сертификаттау туралы ақпарат</b>	<b>40</b>
<b>Кепілдікті міндеттемелер</b>	<b>40</b>

### Құрметті сатып алушы!

Сізге **POLARIS** сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

## ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық техникалық деректермен, құрылғымен, тұрмыстық электр шаңсорғышты пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған, үлгісі POLARIS **PVCS 4060 CyclonicSmart** (бұдан әрі мәтін бойынша – шаңсорғыш, аспап).

## ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспаптың пайдаланылуы («Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне») сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап тек қана пайдаланушының осы нұсқаулығына сәйкес мақсаты бойынша пайдаланылуы керек.
- Аспапты іске қосар әр кезде оны қарап тексеріп шығыңыз. Аспап немесе желілік баусымда зақымданулар бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз.
- Аспап құлағаннан кейін, зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, оны пайдаланбау керек. Аспапты пайдаланар алдында ол білікті маманмен тексерілуі керек.
- Егер сіз аспаптың жұмысқа жарамдылығына сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Осы аспап денелік, жүйкелік немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.

- Аспапты және адаптерді қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты ваннаға, шұңғылшаға немесе сумен толтырылған басқа да ыдыстарға жақын жерде, сондай-ақ ылғалдылығы жоғары үй-жайларда пайдаланбаңыз.
- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тұра күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Қуат адаптерін желіге дымқыл қолмен қоспаңыз (оған қол тигізбеңіз).
- Аккумуляторды (АКБ) зарядтау үшін осы модельдің шаңсорғыш жиынтығына кіретін зарядтау құрылғысын (адаптерді) ғана пайдаланыңыз. Бұл адаптерді басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Адаптер мен қуат баусымы зақымданса, еш жағдайда адаптерді розеткаға қоспаңыз. Адаптерді ауыстыру (жөндеу) қажет болса, авторизацияланған сервжүгініңіз.



### Назар аударыңыз! Адаптерді бөлшектемеңіз!

- Аккумулятордың зарядталуын ол толық разрядталғанға дейін жүргізбеңіз.



- Аккумуляторды зарядтау үшін ең алдымен адаптердің айырын шаңсорғыштың тиісті ұяшығына, содан кейін адаптердің айырын розеткаға енгізіңіз. Аккумулятор зарядталғаннан кейін адаптерді желіге қосылған күйде қалдырмаңыз.
- Адаптерді тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында адаптер желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- Адаптерді желіге қосар алдында оның істікшесі аспаптың тиісті ұяшығына қондырылғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аккумулятор зарядталуы аяқталғаннан кейін адаптерді желіден және құралдағы зарядтау ұяшығынан ажыратыңыз.
- Адаптерді, қуат баусымынан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, адаптерді, оның қуат баусымынан ұстап, желіден ажыратуға тыйым салынады. Адаптерді желіден ажыратқанда, ток өткізгіш істіктерге қол тигізбей, адаптердің корпусынан ұстаңыз.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.

# ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР



## Назар аударыңыз!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.

- Аспаптың жұмысы кезінде оны қыздыру және басқа да электр аспаптарынан алыс орналастырыңыз.
- Шаңсорғыш жұмыс істегенде тазаланатын бөлменің еденіне жұмыс істеп тұрған жылыту құралдарын, олардың қуат алу сымдарын және басқа да жылу көздерін орналастырмаңыз.
- Осы Нұсқаулыққа сәйкес тиісті түрде қызмет көрсетілген шаң жинағыш контейнерсіз және сүзгісіз шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты тік күйінде жұмыстағы үзілістерде сүйеп қоймаңыз, бұл оның құлауына және корпустың пластик бөлшектерінің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Құралды жұмыстағы қысқа үзілістер кезінде де үнемі тұғырға орнатыңыз.
- Шаңсорғышты тазалау үшін қажақ заттарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.



Шаңсорғышты тазарту үшін химиялық еріткіштерді пайдаланбаңыз

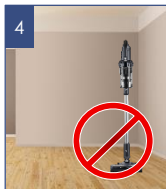
3



Шаңсорғышпен адамдарды, үй жануарларын және үй жануарлар мекенін өңдемеңіз



Жұмыс кезінде еденнен сымдарды, кәбілдерді, жұмыс істеп тұрған қыздырғыштарды жинап қойыңыз



Шаңсорғышты тік күйінде сүйелген түрде қалдырмаңыз – ол құлап кетуі мүмкін!

- Шаңсорғышпен келесі заттар мен материалдарды жинамаңыз:
  - ыстық заттар: күл, шоқтар, тұқылдар және басқ.;
  - өткір заттар: сынған шыны, инелер, кеңселік жапсырма шегелер, қыстырғыштар және басқ.;
  - принтерлерде немесе көшіру машиналарында қолданылатын бояғыш, өйткені ол электр өткізгіш қоспа болып табылады және сүзгіден толығымен жойылмайды;
  - улы, жарылыс қауіпті және күйдіргіш заттарды;
  - асбест немесе асбест шаңы, сондай-ақ құрылыс қоқысы мен қалдықтары.
  - құрылыс гипсо-цемент-әк тозағы.
  - ылғалды шаңды және ласты;
  - ірі жапырақты фрагменттер
  - су және басқа да сұйықтықтар.
- Шаңсорғышпен адамдарды, үй жануарларын және үй жануарлар мекенін (торлар, ұялар, қаумал және басқ.) өңдемеңіз
- Шаң сорғышпен тіршілік әрекеттерінің қалдықтарын жинамаңыз.
- Тек қана өндіруші ұсынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Жұмыс кезінде шаңсорғыштың ауа шығару тесігін жабуға жол берілмейді.
- Аспап тек түпнұсқа АКБ және жиынтықта жеткізілетін зарядтау құрылғысымен жұмыс істеуге арналған. қуат көзі мен зарядтау үшін бөгде құрылғыларды пайдалануға тыйым салынады Бұл құралдың зақымдануын тудыруы мүмкін.
- Әрбір қолданғаннан кейін аспапты және шаң жинағыш контейнер мен сүзгіні тазалап отырыңыз.
- Егер аспап ұзақ пайдаланылмаса, АКБ зарядтауды әрбір 3 ай сайын алдын ала толық разрядтап жүргізу ұсынылады, ол үшін аспапты барынша мүмкін болатын уақытқа іске қосу қажет.



**Ескертпе.** Суреттер мен иллюстрациялар таныстыру мақсаттарында келтірілген және бұйымның нақты сыртқы көрінісінен ерекшеленуі мүмкін.

Бұйымның құрастырылым және техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

## ПАЙДАЛАНУ АЯСЫ

- Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға арналмаған.
- Аспап сондай-ақ үй-жайдан тыс және ауа температурасы +15°C төмен және ылғалдылығы жоғары жылытылмайтын үй-жайларда пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.

## ЖИЫНТЫҚТАМА

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Шаңсорғыш (негізгі корпус)             | 1 дана. |
| 2. Алмалы аккумуляторлық Li-ion батареясы | 1 дана. |
| 3. Еденге арналған электр щеткасы         | 1 дана. |
| 4. Саңылаулық саптама                     | 1 дана. |
| 5. Мини-щетка                             | 1 дана. |
| 6. Құбыр                                  | 1 дана. |
| 7. Пайдалану бойынша нұсқаулық            | 1 дана. |
| 8. Кепілдік талоны                        | 1 дана. |
| 9. Едендік тұғыр - зарядтау блогы.        | 1 дана. |

## АСПАП СИПАТТАМАСЫ

Аспап кафель, паркет, линолеум сияқты беттерді құрғақтай тазалауға, сондай-ақ қысқа түкті кілемдерді және жиһаз тысын құрғақ шаң мен ұсақ құрғақ қоқыстарды сору жолымен тазалауға арналған.





# АСПАПТЫ АШУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

- Қорапты ашып, құралды абайлап шығарып алыңыз, оны бүкіл орауыш материалдардан босатыңыз.
- Аспап корпусынан барлық жарнамалық жапсырмаларды шешіп алыңыз.
- Жеткізілім жиынтығын тексеріңіз («Жиынтықтылау») бөлімін қараңыз).
- Барлық аксессуарлар мен адаптерді алып шығарыңыз.
- Аспаптың барлық жиынтықтауыштары зақымданбағанына көз жеткізіңіз.

## Шаңсорғышты жинау:

**Назар аударыңыз!** Шаңсорғыш тораптары пластиктен жасалған және бір-біріне жете қиюластырылған. Бекітікштер мен отырғызу орындарының зақымдануын болдырмау үшін құрастыру кезінде күш салмаңыз. Бөлшектер қисаюсыз отырғызу орындарына орналасуын және бекітікштермен сенімді бекітілуін қадағалаңыз.



1. Батареяны (егер ол алынған болса), суретте көрсетілгендей, шертпекке дейін бағыттауыш бойынша орнатыңыз (1-сур.)

2. Еденді тазалау үшін:

- Құбырдың тесігіне еденге арналған электрлік ысқыштың қысқа құбырын контактілік қадау ұяшыққа салынатында етіп салыңыз да, шертпекке дейін қысыңыз
- Құбырды соратын келте құбырмен жалғасытырыңыз

3. Аксессуарлар жинағын пайдалану.

- Қажетті аксессуарды тікелей шаңсорғыштың соратын келтеқұбырына немесе соратын келтеқұбырға орнатылған түтікке орнатыңыз.



# ПАЙДАЛАНУ

## Едендер мен кілем жабындарын тазалау

- Батареяның қуатталғанына, адаптердің желіден өшкеніне және құралдан ажыратылғанына, фильтр мен шаң жинағыштың сәйкес түрде шаңнан тазартылғанына көз жеткізіңіз ("ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮПІМ" бөлімін қараңыз) Фильтрі мен шаң жинағышы шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл шаң сорғыштың істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Қажет болғанда, алдыңғы бөлімнен 1-2 немесе 1-3 тармақтарды орындаңыз.
- Аспапты қосу үшін қосу/өшіру батырмасын басыңыз. Аспапта жұмыс істеудің төрт режимі бар: 7-сурет
- I ECO (сору жылдамдығы мен қуаттылығы төмен, жұмыс істеу уақыты ұзақ, режим аспапты қосқанда әдепкі күйі бойынша іске қосылады) - 7-1 сурет. Дисплейде ECO режимінің атауы, заряд пайызы және қызыл шкаланың 1/3 көрінеді.
- II MID (сору жылдамдығы мен қуаттылығы орташа, жұмыс істеу уақыты орташа) - 7-2 сурет. Дисплейде MID режимінің атауы, зарядтау пайызы және қызыл шкаланың 2/3 көрінеді.
- III MAX (сорудың жылдамдығы мен қуаттылығы жоғары) - 7-3сурет. Дисплейде MAX режимінің атауы, заряд пайызы және қызыл шкаланың 100 пайызы көрінеді.
- IV AUTO (сорудың жылдамдығы мен қуаттылығы жүктемеге байланысты) - 7-4 сурет Дисплейде AUTO режимінің атауы және заряд пайызы көрінеді.

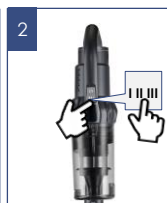


## Жиһазды тазалау

- Өшірулі күйде дисплей ештеңе көрсетпейді.
- II, III және IV режимдерді таңдау үшін аспапты қосқаннан кейін жұмыс режимдерін ауыстырып қосудың батырмасын қажетті мөлшерде басыңыз.
- Батарея зарядын үнемдеу үшін I режимді (ECO) пайдалану ұсынылады. Тазалау тиімділігі жеткіліксіз болған кезде (қатты ластанған жағдайда) келесі режимді II (MID) таңдаған дұрыс.
- III (MAX режимін) пайдалану тек қана қатты ластанған жерлерде қажет болады. Режим шаңсорғышты іске қосқаннан кейін режимдерді таңдау батырмасын бір рет басу арқылы таңдалады.
- IV (AUTO) режимінде шаңсорғыш қажет болғанда қуаттылығын автоматты түрде өзгертеді.
- Электр щетка айналмалы қылшықты білікше көмегімен еденнен және кілемді жабындардан тұрмыстық шаңды жинауға арналған. Оның конструкциясы ұзын шашпен, жүнмен, жіптермен және т. б. ластануға аса сезімтал. Қоқыс пайда болған жағдайда, шаңсорғышты пайдалануды дереу тоқтатыңыз және қыл білікшесін тазалау шараларын қолданыңыз («ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ») бөлімін қараңыз).
- Аспапты сөндіру үшін қосу/сөндіру батырмасын қайталап басыңыз.
- Фильтрлері шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл мотордың бұғатталуына немесе істен шығуына әкелуі мүмкін. Шаңсорғыштың ауа өткізгіш тесігін жаппаңыз. Моторды бұғаттау алдында шаңсорғыш дисплейде тазарту қажеттілігі туралы хабарламаны шығарады. Егер мотор бұғатталған болса, шаңсорғыш қосылмайды. Мотордың толық салқындауын күтіп, электрщеткаға, шаң жинағышқа және фильтрлерге ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөліміне сай тазарту жүргізу қажет.



Құралды қосыңыз



Жұмыс режимдерін ауыстырып қосыңыз



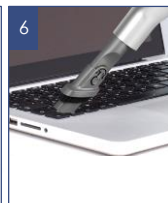
Аспапты сөндіру



Аксессуарларды пайдалану



Сорғыш келтеқұбырға аксессуарды кигізіңіз



Мини-щетканы пайдалану



Щетканы жиһазды тазалау үшін пайдалану



Едендік тұғырда аксессуарларды сақтау

- Батареяның қуатталғанына, адаптердің желіден өшкеніне және құралдан ажыратылғанына, фильтр мен шаң жинағыштың сәйкес түрде шаңнан тазартылғанына көз жеткізіңіз ("ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ" бөлімін қараңыз) Фильтрі мен шаң жинағышы шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл шаң сорғыштың істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Соратын келтеқұбырға қажетті аксессуарды кигізіңіз.
- Мини-щетка жиһаз қаптауын тазалауға, ал саңылаулық қондырма – жетуі қиын жерлерді жинауға жарамды.
- Аспапты іске қосу үшін қосу/сөндіру батырмасын басыңыз.
- Қажет болған жағдайда режимді өзгертіңіз (сипаттамасын алдыңғы бөлімде қараңыз).
- Аспапты сөндіру үшін қосу/сөндіру батырмасын қайталап басыңыз.
- Құралдың жұмысы уақытында мотор өздігінен тоқтаған жағдайда аккумуляторлық батареяны (АКБ) зарядтауды жүргізіңіз және фильтр мен шаң жинағышты тазалаңыз.
- Қосымша қондырмаларды арнайы модуль - едендік тұғырда сақтауға болады. Қосымша аксессуарлар арнайы бағандарға қосылады (сурет.)

## АКБ ЗАРЯДТАУ



**Назар аударыңыз!**

Жинақтағы батарея разрядталған болуы мүмкін. Алғашқы пайдаланар алдында аспапты ҚОС/СӨНД батырмасымен іске қосып, толығымен разрядтаңыз және содан кейін толық зарядтаңыз.



**Сақ болыңыз!** 5°C-ден төмен және 40°C-ден жоғары температурада батареяның зарядталуын жүргізбеңіз және батареяны сақтамаңыз.

Аспаптың адаптерін желіге қосар алдында оның техникалық сипаттамалары желі параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз («Техникалық сипаттамалар» бөлімін қар.).

Бірінші пайдаланар алдында аккумулятор зарядталуы 4-6 сағат құрауы мүмкін.

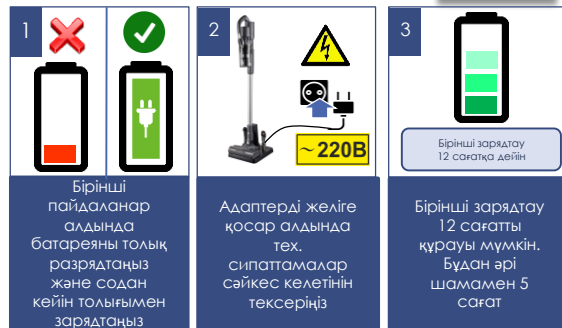
Бұдан әрі толық зарядтау үшін 3 сағат жеткілікті болады.

АКБ аспап қуат көзінің таусылуы туралы дабыл бергенде ғана зарядтаған дұрыс (дисплейдегі заряд индикаторының қызыл жарығы және батарея сыйымдылығының мәні 20%-дан кем). Батарея толық зарядталғанша оның зарядталу процесін тоқтатпау қажет. Бұл АКБ қызмет мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Тазалау кезінде батарея заряды 20%-ға тең немесе аз болғанда, онда шаңсорғыш автоматты түрде ECO режимге немесе орташа жылдамдық режиміне ауысады. Дисплейде ECO немесе MID сәйкес белгісі пайда болады, заряд индикаторының белгісі шаңсорғышты мерзімінде зарядтау қажеттілігі туралы белгі бере отырып, қызыл түспен жанады. Шаңсорғышты зарядталмаған батареямен сақтауға қалдырмаған дұрыс.

Аккумуляторды зарядтау тек шаңсорғышты құбырмен және электршеткасымен бірге жинақта, аспап жинағына кіретін док станцияға (тұғыр) орнату арқылы жүргізіледі. Қуаттандыру алдында аккумулятор құралға орнатылған болуы тиіс. Қажет болмаған жағдайда шаңсорғыштан батареяны шешпеген дұрыс.

1. Адаптер істікшесін док станциядағы ұяшыққа енгізіңіз.
2. Адаптерді желіге қосыңыз.
3. Шаңсорғышты құбырмен және электршеткасымен жинақта док-станцияға орнатыңыз. Дисплейдегі заряд индикаторы зарядтың басталуы туралы дабыл бере отырып, қызыл түспен жанады. Толық зарядталған кезде (100%) индикатор ақ түспен жанатын болады.



## АКБ АУЫСТЫРУ

Шаңсорғыштың осы моделінде алмалы аккумуляторлық батарея қолданылады. Батарея зарядкасы шаңсорғыштан бөлек қастырылмаған. Қажет болмаған жағдайда шаңсорғыштан батареяны шешпеген дұрыс.

Батареяны ауыстыру үшін алу қажет болған кезде сөніп тұрған аспапта батареяны ажырату батырмасына басыңыз және, оны бағыттауыштар бойымен жоғары қарай жылжытып, алып шығыңыз.






**Назар аударыңыз:** құралдың жұмысы уақытында немесе қуаттандыру уақытында батареяны шешуге/орнатуға тыйым салынады!

Батареяның сыйымдылығы мен құралдың үздіксіз жұмыс уақыты уақыт өте келе төмендейді - бұл қалыпты

Диагностикалау немесе батареяны ауыстыру қажет болған жағдайда POLARIS авторизацияланған сервистік орталықтарына жүгініңіз (сервистік орталықтардың мекен-жайларының тізімі жеткізу жиынтығына кіреді, сондай-ақ [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) сайтында қолжетімді)

## ТАЗАЛУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

1. Аспапты өшіріңіз де, оны тұғырдан шешіңіз Тұғырды тазарту үшін желіден ажыратыңыз және адаптерді тұғырдан ажыратыңыз, егер ол қосылған болса.
2. Аспапты, адаптерді және зарядтау құрылғысын (тұғырды) суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз!
3. Құралды тазалау үшін қажақ материалдарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
4. Аспаптың металл бөліктерін таза құрғақ мата майлықпен сүртіп алып отырыңыз.
5. Аспаптың пластикалық бөліктерін дымқыл сығылған мата майлықпен сүртіп алып отырыңыз. Су тамшылары болмауы тиіс.
6. Аспапты құрғақ салқын жерде сақтаңыз.
7. **Дисплейдегі таңбалар.** Төмендегі дисплейде келесі белгілер пайда болса, жұмысты тоқтату және құрылғы хабарлаған құрамдастарды тазалау ұсынылады:

	<b>Мәселе:</b> Қылқалам бітеліп қалды!		<b>Мәселе:</b> Қоқыс жәшігі толы!		<b>Мәселе:</b> HEPA сүзгісі бітеліп қалды!
<b>Clean Brush</b>	<b>Шешімі:</b> Жинап қою	<b>Clean Tank</b>	<b>Шешімі:</b> Жинап қою	<b>Clean HEPA</b>	<b>Шешімі:</b> Жинап қою

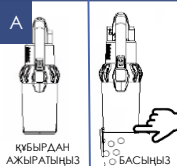
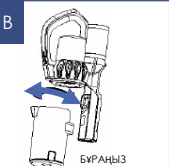

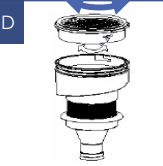
			
Аспапты сөндіріңіз, желіден ажыратыңыз және адаптерді аспаптан ажыратыңыз	Аспапты және зарядтау құрылғысын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз	Аспапты тазалау үшін қажақ материалдарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз	Аспаптың металл бөліктерін таза құрғақ маталы сулықпен сүртіп алып отырыңыз

## ШАҢ ЖИНАЙТЫН КОНТЕЙНЕРДІ ТАЗARTY

Шаң жинағыш контейнерді және сүзгіні тазалауды шаңсорғышты әрбір пайдаланғаннан кейін жүргізу қажет.

**Назар аударыңыз!** Фильтрлері шаңға толы шаңсорғышты пайдаланбаңыз, бұл мотордың бұғатталуына немесе істен шығуына әкелуі мүмкін. Шаңсорғышты ауа өткізгіш тесігін жаппаңыз. Моторды бұғаттау алдында шаңсорғыш дисплейде тазарту қажеттілігі туралы хабарламаны шығарады. Егер мотор бұғатталған болса, шаңсорғыш қосылмайды. Мотордың толық салқындауын күту қажет және шаң жинағыш пен фильтрлерге тазарту жүргізу қажет.

- Аспапты сөндіріңіз. Адаптер желіден өшкен болуы тиіс.
- Бекіту батырмасын басып, шаңсорғышты құбырдан ажыратыңыз. Шаңсорғышты тұтқасынан алып, қоқыс бачогының үстінен ұстап, шаң жинағыш контейнердің қақпақшасын ашу және шаң мен қоқты тегу үшін шаң жинағыш түбінің ілгешегін босатыңыз. Қақпақты жабыңыз.
- Шаңсорғышты тұтқасынан шаң жинайтын контейнерін төмен қаратып ұстаңыз. Контейнерді сағат тілі бойынша аздаған бұрышқа бұраңыз және оны шаңсорғыштан төмен қара мұқият ажыратыңыз. Фильтрдің тұтқасын өзіңізге қарай тартып, циклонды бөлігін алып шығыңыз. HEPA фильтрді сағат тіліне қарсы аздаған бұрышқа бұраңыз да, жоғары тартыңыз. Поролонды алдын ала фильтрді алып шығыңыз.

			
ҚУБЫРДАН АЖЫРАТЫҢЫЗ	Тазалау үшін: Шаңсорғышты тұтқасынан ұстап, құбырдан ажыратыңыз, шаң жинағыш түбінің ілгешігін ажыратыңыз.	Шаң жинағыш контейнерді ажырату үшін: сағат тілі бойынша төмен қара бұраңыз.	Фильтрдің тұтқасынан циклонды бөлігін алып шығыңыз.
		HEPA фильтрді сағат тіліне қарсы аздаған бұрышқа бұраңыз да, жоғары тартыңыз.	

- HEPA-фильтрді тегіс металл емес жазықтықта төменгі бүйірінен сәл соға отырып, ішкі қуысынан шаңды сілкіңіз.
- Сүзгіні ағынды суық судың әлсіз ағынымен жуғыш құралдарды пайдаланусыз мұқият жуып-шайыңыз және бөлме температурасында кептіріңіз.
- Циклонды фильтрді бөлшектемеуге болады.
- Циклонды сүзгінің және шаң жинағыштың стаканының пластмасса корпусын жуу үшін жұмсақ қытанды қылшықты (жиынтыққа кірмейді) пайдалануға жол беріледі, жуғыш құралдарды пайдалануға жол берілмейді.
- Фильтрлеуші жүйе мен HEPA-фильтрдің элементтерін мұқият қараңыз. Зақымдану, ажырау немесе деформация болған кезде зақымданған элементтерді ауыстырыңыз.



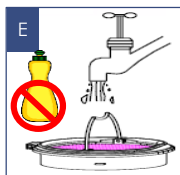
Назар аударыңыз: ылғалды фильтрді бар, сонымен қатар фильтрді зақымданған немесе жоқ шаңсорғышты пайдалануға тыйым салынады.

Циклонды фильтрді бар HEPA фильтрді жинау және шаң жинағышқа фильтрлеуші жүйені, ал шаң жинағышты шаң сорғышқа орнатқаннан кейін әрекеттерді ретімен жүргізіңіз.

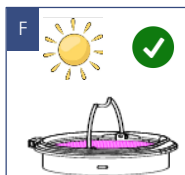


**Назар аударыңыз! Бекітуші ойықтар мен фильтрлеуші элементті зақымдамау үшін фильтрді орнату кезінде күш қолдануға жол бермеңіз.**

**Ескерту:** Әрбір тазалаудан кейін жоғарыда көрсетілген тәсілмен HEPA-сүзгіге тазалауды жүргізу қажет. Қажет болған жағдайда фильтрді жаңасына ауыстырыңыз (фильтрге тапсырыс беру авторландырылған сервистік орталық арқылы іске асады)



Сүзгіні ағынды суық судың әлсіз ағыны астында мұқият жуып-шайыңыз



Шайғаннан кейін сүзгіні 24 сағат сүзгіні 24 сағат түрде кептіру керек

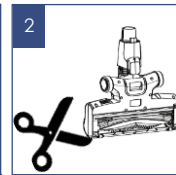
## ЭЛЕКТР ЩЕТКАНЫ ТАЗАЛАУ

Әрбір тазалаудан кейін жүргізіледі. Қытанды білікшеңі қатты ластануға жол бермеңіз.

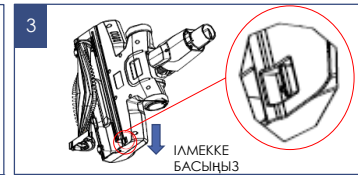
1. Аспапты сөндіріңіз. Адаптер желіден өшкен болуы тиіс.
2. Шаңсорғышты тұғырдан шешіп алыңыз Бекіткіш батырмасына басып, электр щетканы құбырдан ажыратыңыз. Шаңсорғышты электр щеткасыз тұғырға орнатпаңыз, бұл оны зақымдауы мүмкін. Шаңсорғышты тегіс бетке қойыңыз.
3. Щетканы қараңыз. Білікшеге оралған шаш пен жіптердің мөлшері аз болса, оларды щетканың корпусынан, білікшені щетка корпусынан шешпей, білік корпусынан жоғары кесуге болады.
4. Қалқанды білік қатты қоқыстанған жағдайда, нұсқауының бағыты бойынша щетканың төменгі бетіне сыдырманы басыңыз, білікті тірегі автоматты түрде көтеріледі, білікті щетка корпусынан тіректен бірге суырыңыз. Қажет болғанда тіректі біліктің осінің бойымен тартып, шешіңіз. Білікше щетканың корпусынан алынған кезде, оны өткір пышақпен немесе қайшымен оралған шаштан және жіптерден оңай тазартуға болады.
5. Білікшені щетканың корпусына орнына орнатуды кері ретілікпен жүргізіңіз. Құбырды щеткаға орнатыңыз және жинақтағы шаңсорғышты - тұғырға орнатыңыз.
6. Щетка мен электр жетегінің бөлшектері қатты ластанған жағдайда бөлшектеу және тазалау үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз. (Шаңсорғыш бөлшектерін тазалаудан байланысты жұмыстар кепілдік қызмет көрсетуге кірмейді).



Бекіткіш батырмасына басып, электр щетканы құбырдан ажыратыңыз



Білікшеге оралған шаш пен жіптердің мөлшері аз болса, оларды щетканың корпусынан, білікшені щетка корпусынан шешпей, кесуге болады.



Қалқанды білік қатты қоқыстанған жағдайда, нұсқауының бағыты бойынша щетканың төменгі бетіне сыдырманы басыңыз, білікті щетка тірегі автоматты түрде көтеріледі, білікті щетка корпусынан тіректен бірге суырыңыз.

## САҚТАУ

1. Батареяны зарядтаңыз. Аспапты желіден ажыратыңыз.
2. Аспапқа тазалау жүргізіңіз.
3. Құралды құрғатып сүртіңіз және құралдың құрғақ, салқын жерде сақталуын қадағалаңыз.
4. Ұзақ уақыт бойы пайдаланбай сақтағанда, аккумулятор батареясының жағдайын тұрақты тексеріп, қажет болған жағдайда оның зарядталуын жүргізіңіз. Егер аспап ұзақ пайдаланылмаса, АКБ зарядтауды әрбір 3 ай сайын алдын ала толық разрядтап жүргізу ұсынылады, ол үшін аспапты барынша мүмкін болатын уақытқа іске қосу қажет.
5. Электр аспаптары жабық құрғақ және таза үй-жайда қоршаған ауаның температурасы плюс 5°C төмен емес және плюс 40°C жоғары емес салыстырмалы ылғалдылығы 70% жоғары емес және қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқыл және басқа да булар болмаған кезде сақталады.

## ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы керек.

**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осымен қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз



## ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР



**Назар аударыңыз!** Электр құралының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕЖН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PVCS 4060 CyclonicSmart** сауда таңбасының тұрмыстық электр шаңсорғышы

Шаң жинағыш контейнердің көлемі: 0,3 л

қуат көзі: аккумуляторлық батарея Li-Ion 3000 мАч 28,8 В

АКБ қуаттандыру уақыты: бірінші пайдалану кезінде 4-6 сағат, сосын 3 сағатқа дейін

АКБ-дан жұмыс істеу уақыты: 10-нан 75 мин дейін, таңдалған режим мен конфигурацияға байланысты

Зарядтау құрылғысы: PAD **4060**

Зарядтау құрылғысы сипаттамалары:

Кіріс кернеуі: 100-240 В

Жиілігі: 50-60 Гц

Шығыс кернеуі: 34,2 В

Шығыс ток: 1,5 А

Қорғау санаты - II

**Ескерту:** өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударарды деп үміттенеді. 7

Жұмыс істеу режимі	Толық зарядталған АКБ-дан жұмыс істеу уақыты (минуттар)*
1 («ECO» режимі)	65 – 75
2 («MID» режимі)	25 – 30
3 («MAX» режимі)	10 - 12

\*Әр режимде жұмыс істеудің ең төмен мәні қосылған электр шеткасы бар аспапты пайдалану үшін көрсетілген.

# АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

39

Бұл кестеде аспапты пайдалану кезінде туындауы мүмкін болатын ең көп тараған мәселелер атап шығылған. Егер туындаған мәселелерді өз бетінше шешу мүмкін болмаса, тұтынушыларды қолдау орталығына немесе авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз.

Ақаулықтың көрінуі	Пайда болу себептері	Жою әдістері
Аспап іске қосылмайды	АКБ разрядталған	АКБ зарядталуын жүргізіңіз.
Аспап зарядталмайды	Адаптер желіге қосылмаған Адаптер құралдың жиынтығынан емес	Адаптерді желіге қосыңыз Адаптердің осы құралға тиесілі екенін тексеріңіз
Сору қуаты жеткіліксіз немесе жұмыс кезінде төмендейді	1. Шаң жинағыш контейнерде, сүзгіште немесе саптамда бітеліп қалу пайда болды	1. Шаң жинағыш контейнерді тазалаңыз. Сүзгіні тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Қондырмадағы бітеліп қалуды тексеріңіз және жойыңыз Үй-жайдағы ауаны ылғалдандыру шараларын қолданыңыз.
Жұмыс кезіндегі электр разрядтары және саптам корпусына шаңның жабысып қалуы	Үй-жайдағы ауаның төмен ылғалдылығына байланысты статикалық электр	Статикалық зарядтарды арылту үшін металл заттарға саптаманы үнемі жақындатып ұстаңыз
Жұмыс кезінде аспаптың күтпеген жерде сөніп қалуы	1. Мотордың қызып кетуінен қорғаныс құрылғы іске қосылды 2. Батареяның толық разряды (АКБ зарядының индикаторы қызыл түспен жыпылықтайды)	Қызудың ықтимал себептерін жойыңыз (шаң жинағыштың, сүзгінің және қондырмалардың ластануы). Қайталап қосар алдында аспапқа салқындауы үшін 30 минуттан көм емес уақыт беріңіз
Аспаптың жұмысы кезінде электр шеткасының күтпеген тоқтап қалуы	Электр шеткасы шаш, жіп, жүн және т. б. қоқыспен көмкерілген.	Аккумуляторлық батареяның зарядталуын жүргізіңіз. Электр шеткасының қыл білікшесін тазалаңыз. Тазартылған білікше айнамай қалған кезде СО-ға жүгініңіз.
Дисплей хабарлама береді: Clean brush, Clean Tank, Clean HEPA	Орталық шетка, шаң жинағыш немесе HEPA фильтр бітеліп қалды.	Дисплейде пайда болған белгіге сәйкес тазарту жүргізіңіз.

# СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Өнім КО ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электртехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолданудағы шектеулер туралы» талаптарды сәйкестігін растау процедурасынан өткен және өнімнің Кеден Одағы мүше мемлекеттері нарығында айналуының бірыңғай белгісімен таңбалананады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



Бұйымның қызмет ету мерзімі:	3 жыл
Инверторлық сорғышқа берілетін кепілдік мерзімі:	10 жыл
Шаңсорғышқа кепілдік мерзімі:	Сатып алған күннен бастап 24 ай
Өндіріліген күні:	Аспаптың нәлінде көрсетілген
АКБ кепілдік мерзімі:	6 ай сатып алынған күннен бастап.

Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД  
1801, 18/F Блогы, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Импорттаушы: "Континент" ЖШҚ, 115419, Мәскеу қ-сы, Орджоникидзе к-сі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат, 1-үй-жай 13-бөлме.

Тел. +7 (495) 419-12-56

Өндірушінің РФ және Кедендік Одақ мүше елдеріндегі уәкілетті өкілі: "Поларис Инт" ЖШҚ, Ресей, 105005, Мәскеу қ., 2-ші Бауманская к-сі, 7-үй, 5-құр., 26-бөлме Бірыңғай анықтамалық қызмет телефоны: 8-800-700-11-78

## КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Тұрмыстық электрлік шаңсорғыш

**Үлгі:** PVCS 4060 CyclonicSmart

**Осы кепілдік бұйымды сатып алуың расталған күнінен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетуіңз білдіреді.**

- Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қаралмастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
- Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
- Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған кемшіліктерге қатысты болмайды:

- Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдалануынан;
  - Бұйымды оқ арналмаған мақсаттарда пайдалануынан;
  - Қауіпті пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі бетінің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, өскірулер), металл түсінің табиги өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған үшкөкелерінде металл жемірлуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың қорғаныс экрандардың, қысқынғыштардың, тығыздағыш элементтердің, бөліктердің, шетқалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиги тозуға бейім бөлшектердің тозуы;
  - Авторизацияланған сервистік орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар бұйымды жөндеуінен;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларына.
- Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
  - Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назор аударыңыз!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілдік жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күні растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттары сақтауы сұралымыз. Мұндай құжаттар POLARIS тоқтырылған кепілдік талоны, қасқалық чек немесе сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін. Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**



